

LA TELE SE CONVIERTE A DIGITAL ¿CREARÁ UNA NUEVA BRECHA DIGITAL?

Por Wade Henderson

WASHINGTON-Cuando la mayoría de la difusión televisiva de los EE.UU. se vuelva completamente digital en febrero, marcará un nuevo triunfo para la tecnología de las comunicaciones. Por todo el país, la conversión de un método más antiguo de transmisión de señales de tele, llamado analógico, cederá el paso a la tecnología digital.

La transición a la tele digital, que está ocurriendo en todo el mundo, traerá grandes mejoras tanto en la imagen (alta definición) como en la calidad de sonido, además de la capacidad de los difusores para la multidifusión – enviar múltiples señales sobre las mismas ondas radiofónicas usadas para una señal analógica. Existen otros beneficios también. Habrá más espacio en las ondas radiofónicas para las comunicaciones de seguridad pública, que permitirá a la policía, bomberos y brigadas de rescate mantenernos más seguros. Además, hará que una nueva generación de tecnologías inalámbricas estén disponibles. La multidifusión posibilitará más emisiones gratis de los medios étnicos.

Sin embargo, puede que haya una grave desventaja: Podríamos estar creando una *nueva* brecha digital.

Mientras que muchos americanos dan sus servicios de televisión por cable y satélite por sentado, millones de familias todavía dependen de antenas en el tejado y en las teles para recibir sus estaciones de televisión. El 17 de febrero, cuando la mayoría de las estaciones de televisión deban emitir digitalmente, aquellos antiguos aparatos de televisión de recepción por aire no recibirán las estaciones de las que muchos americanos dependen.

No es de extrañar que las familias de bajos recursos y las comunidades de color serán las más impactadas. La Nielson Company, líderes de la investigación de televidentes, ha completado un estudio con resultados asombrosos. Su informe muestra que el 12.5% de las familias afro-americanas y el 13% de las familias hispanas usan televisiones analógicas y no están listas para la transición digital. Además, las familias con ingresos anuales de menos de \$25,000 tienen cinco veces más probabilidades de no estar preparadas para la conversión digital que las que ganan más de \$75,000.

El impacto en las comunidades de color se subraya con el listado de Nielson de los lugares con el porcentaje más alto de familias con televisiones analógicas; la mayoría tienen grandes poblaciones de minorías. Por ejemplo, el 15.8% de las familias de Houston no están listas para la conversión, el 14.3% en Dallas-Ft. Worth, el 14.1% en Tulsa, el 13.4% en Salt Lake City, el 13.3% en Milwaukee, el 12.7% en Albuquerque-Santa Fe, el 12.0% en Minneapolis-St. Paul, el 11.6% en Austin, el 11.6% en Los Ángeles y el 11.6% en Memphis.

Los datos pintan un retrato perturbador. Mucha de la gente de color y de bajos recursos que formaron parte de la amplia coalición que elevó a Barack Obama, Senador por Illinois, a la presidencia se enfrentan a la posibilidad real de no poder seguir su progreso una vez que tome el cargo. Además, al enfrentarse el país a una de las crisis económicas más difíciles que ha habido, millones de personas no recibirán las últimas noticias e información sobre los cambios de política pública desde sus aparatos de televisión.

Es crucial que tanto los oficiales públicos como los líderes cívicos, corporativos y de las comunidades se unan al empeño de informar a aquellos con televisiones analógicas sobre cómo pueden obtener convertidores que permitirán que sus televisiones continúen recibiendo estaciones después de la conversión.

El gobierno está patrocinando un programa de asistencia para la conversión. Un Cupón para un Convertidor Digital a Analógico está disponible; las familias pueden recibir dos cupones de \$40 para la compra de convertidores. Según la televisión, el convertidor cuesta entre \$40 y \$70. Para más información, visite www.dtv2009.gov, o llame al 1-888-388-2009 (voz). El proceso puede llevar hasta seis semanas, así que se deben pedir los cupones ahora.

La Conferencia de Liderazgo de los Derechos Civiles urge a los líderes políticos, cívicos y de las comunidades a ayudar a sus electores a mantener sus televisiones encendidas. Éstas son unas maneras para ayudar a los que necesitan nuestra ayuda:

- Colgar folletos en los tabloneros de anuncios de las comunidades y oficinas.
- Colocar anuncios en hojas informativas, boletines y periódicos.
- Mandar postales o correos electrónicos a todos en su libreta de direcciones.
- Repartir marcadores de libros en la escuela del barrio.
- Asistir a eventos de formación de conversión en su comunidad.

Actualmente, hay 21 millones de familias que dependen de la televisión análoga. Mientras nuestro país rompe muchas barreras, incluyendo la elección del primer presidente afro-americano, no podemos permitir que millones de personas pierdan su fuente de noticias e información. Eso significaría tomar un gigante paso hacia atrás.

Ayudemos a los que no se pueden permitir televisiones nuevas a mantener su acceso a las ondas radiofónicas.

(El Sr. Henderson es el presidente y Director Ejecutivo de Operaciones de la Conferencia de Liderazgo de los Derechos Civiles, la primera coalición de derechos humanos y civiles del país. Información acerca de la conversión digital se puede encontrar en su página web en www.civilrights.org/dtv/. Para concertar entrevistas con los medios acerca de la conversión digital, favor de contactar con Alicia Ingram al 404-493-1724).